

# LIGHTLIFE

INSTALLATION

**2022**  
HERBST

**THEMA**  
SINNVOLL  
SANIEREN

# EDITORIAL

SANIEREN UND NACHHALTIGKEIT  
GEHEN HAND IN HAND.



Die Sanierung alter Beleuchtungen bietet schon seit Langem viele Vorteile und schafft mehr Qualität und Flexibilität. Die nun steigenden Energiekosten und das Verbot aller konventionellen Leuchtmittel ab 2023 stellen neue, wichtige Rahmenbedingungen dar, die für eine Sanierung sprechen. Zumtobel bietet dazu ein hilfreiches neues Tool, das Ihr individuelles Sparpotenzial berechnet. Vor allem in der Kombination von LED zusammen mit Sensorik ist eine optimale Ausschöpfung erreichbar. Mehr dazu in der aktuellen Ausgabe des Lightlife Installation.

Zumtobel bietet seit mehr als 70 Jahren Wissen und Know-how, das wir gerne mit unseren Kunden teilen. Soeben ist das beliebte Lichthandbuch neu erschienen, das Sie als gedruckte Version bestellen oder digital nutzen können. Ein hilfreiches Kompendium für Ihre tägliche Arbeit oder persönliche Weiterbildung.



Daniel Cathomen  
im Gespräch

Wir wünschen Ihnen eine spannende Lektüre und viel Erfolg bei der Umsetzung innovativer und nachhaltiger Lichtlösungen.

Ihr Daniel Cathomen,  
Marketingleiter Zumtobel Licht AG, Schweiz

## WEIL SANIEREN EINFACH SINN ERGIBT.

Ob Produktionshalle, Grossraumbüro oder Tiefgarage – anhand von drei Praxisbeispielen zeigen wir, dass eine moderne, intelligente Lichtlösung in jedem Anwendungsbereich von Vorteil ist. Sanieren spart Energie, erhöht Wohlbefinden und Komfort und eröffnet neue Möglichkeiten, die weit über das Thema Licht hinausgehen. Wie genau das funktioniert, erfahren Sie auf den Folgeseiten in unserer Titelstory.





Zur digitalen Ausgabe mit  
interessantem Zusatzmaterial

[zumtobel.ch/](https://zumtobel.ch/)

[lightlifeinstallation](#)

## WILLKOMMEN IN DER NACHHALTIGKEITS-ELITE

Nach mehreren Silber-Auszeichnungen wurde der Zumtobel Group nun die goldene EcoVadis-Medaille verliehen. Somit gehört sie zu den besten drei Prozent von über 75 000 bewerteten Unternehmen. EcoVadis, eine unabhängige Plattform für Nachhaltigkeitsratings, bewertet Unternehmen in den Kategorien Umwelt, Arbeits- und Menschenrechte, nachhaltige Beschaffung und Ethik.

Auf der Gold-Medaille ausruhen will sich die Zumtobel Group nicht und verfolgt weiterhin ambitionierte Nachhaltigkeitsziele zu den Schwerpunktthemen Klimaneutralität, Partner der Wahl und Kreislaufwirtschaft.



Nachhaltigkeit bei  
der Zumtobel Group



Erfolgreiches Sanieren: Die Textildruckerei Typico spart dank Tageslichtnachführung und moderner Lichtlösung 75 Prozent der für die Beleuchtung notwendigen Energie und 123 Tonnen CO<sub>2</sub> im Jahr.

# MESSUNG BESTÄTIGT EINSPARPOTENZIAL



Faktencheck in der Produktionshalle 5 der SIG allCap AG in Neuhausen.

Bis 2023 werden in der Schweiz sämtliche T5- und T8-Leuchtstofflampen verboten sein. Wer noch nicht darüber nachgedacht hat, seine Beleuchtung zu modernisieren, sollte – langsam aber sicher – damit anfangen. Mit den TECTON Lichtbändern bietet Zumtobel einen einfachen und effektiven Weg, um konventionelle Lichtbalken auszutauschen. Das Ergebnis ist eine gesetzeskonforme Beleuchtung, die noch dazu einiges an Energie einspart – vor allem in Kombination mit einer sensorbasierten Tageslichtsteuerung. Dies belegt ein Messprojekt aus der Industrie, welches Zumtobel kürzlich in

Zusammenarbeit mit der Schweizer Licht Gesellschaft (SLG) und mit Unterstützung des Bundesamtes für Energie durchgeführt hat. Konkret geht es um die SIG allCap AG in Neuhausen. Der Produzent von Deckeln und Verschlüssen für Flüssigverpackungen liess zwei seiner Produktionshallen mit einer neuen Lichtlösung – bestehend aus TECTON Lichtbandleuchten und einer Tageslichtsteuerung – ausstatten. Das Ergebnis kann sich sehen lassen: Zwischen 8:30 und 18:30 Uhr lassen sich mit der modernisierten, tageslichtabhängig gesteuerten Beleuchtung bis zu 53 Prozent an Energie einsparen.



**LAMPENVERBOTE**



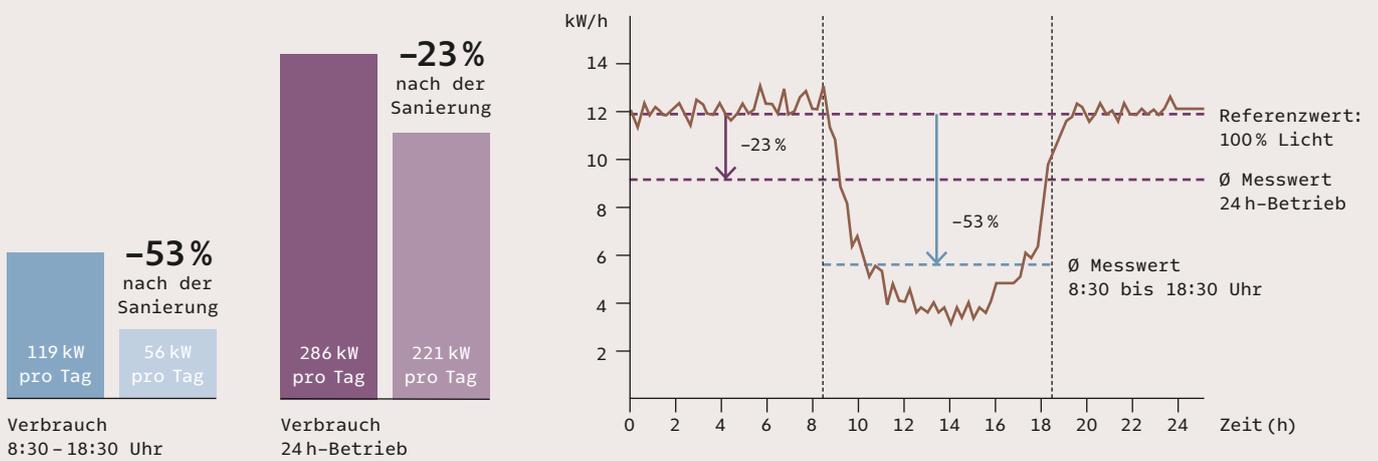
Lampenverbote gemäss der  
Ökodesign-Richtlinie  
und der RoHS-Stoffverbote



Praxistipps für  
Ihr Sanierungsprojekt:

[beleuchtungsanieren.ch](http://beleuchtungsanieren.ch)

Praxisbeweis: Einsparpotenzial von tageslichtabhängigem Lichtmanagement



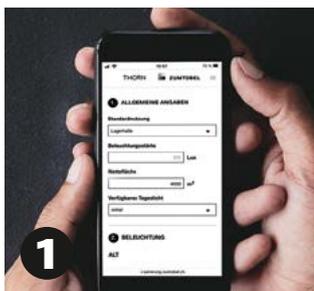
GANZ EINFACH EINSARPOTENZIAL BERECHNEN

Mit dem Online-Sofort-Check von Zumtobel berechnen Sie auf Basis der aktuellen SIA-Norm 387/4 in einer Minute das Einsparpotenzial Ihrer Beleuchtungssanierung.

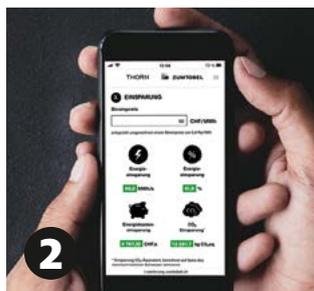


Zum Sofort-Check:

[sanierung.zumtobel.ch](https://sanierung.zumtobel.ch)



1 Eckdaten zum Projekt mittels Mehrfachauswahl erfassen



2 Energie-, Kosten- und CO<sub>2</sub>-Einsparung checken



3 Überblick über mögliche Förderungen und Zertifizierungen erhalten

# SANIEREN MACHT INTELLIGENT



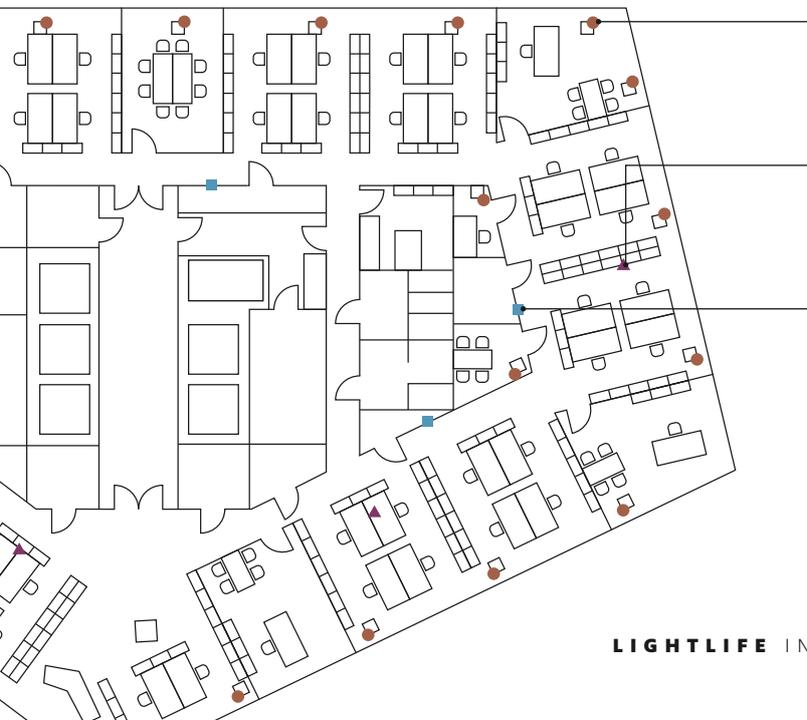
Steigende Mietpreise, flexible Arbeitsmodelle und Digitalisierung stellen Büros vor neue Herausforderungen. Zumtobel und das in Zürich ansässige Ingenieurbüro Amstein + Walthert suchten gemeinsam nach einem neuen, IoT-basierten Ansatz, mit dem Daten gezielt zur Attraktivitätssteigerung von Büroräumlichkeiten genutzt werden können. Mithilfe eines Pilotprojekts ermittelten sie eine Lösung, die effektiv und einfach zu realisieren ist: Die Beleuchtung liefert die nötige Infrastruktur. Externe und in die Leuchte integrierte Sensoren dienen als Informationsquellen für Energiemonitoring, Desk-Management, Luftqualitätsmessungen und Asset Tracking. Der grosse Vorteil: Dank des modularen Aufbaus lässt sich das System jederzeit und ohne Installationsaufwand um zusätzliche Sensoren erweitern.



Artikel des Architektur-Magazins Hochparterre mit Projektdetails, Messergebnissen und Auswertungen:

[zumtobel.ch/lightlifeinstallation](https://zumtobel.ch/lightlifeinstallation)

Innovative Leuchten, wie die Stehleuchte EPURIA von Zumtobel sind bereits mit Anwesenheits- und Tageslichtsensoren ausgestattet. Mit den gelieferten Echtzeitdaten lässt sich die Raumnutzung gezielt optimieren.



#### Anwesenheits- und Tageslichtsensoren

- Arbeitsplatzauslastung dokumentieren
- Energieverbrauch berechnen
- Rentabilität der Arbeitsfläche erhöhen
- Effizienz der Infrastruktur steigern

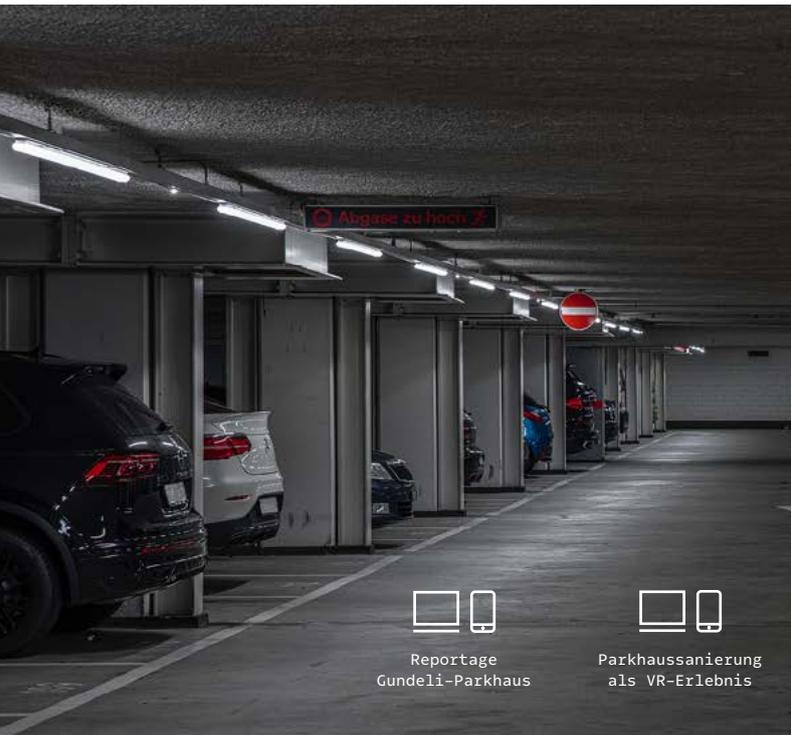
#### Bluetooth Beacons für Asset Tags

- Tracking von grösserem Büromaterial wie Beamern
- Einfache Identifikation von defektem Inventar

#### Luftqualitätssensoren

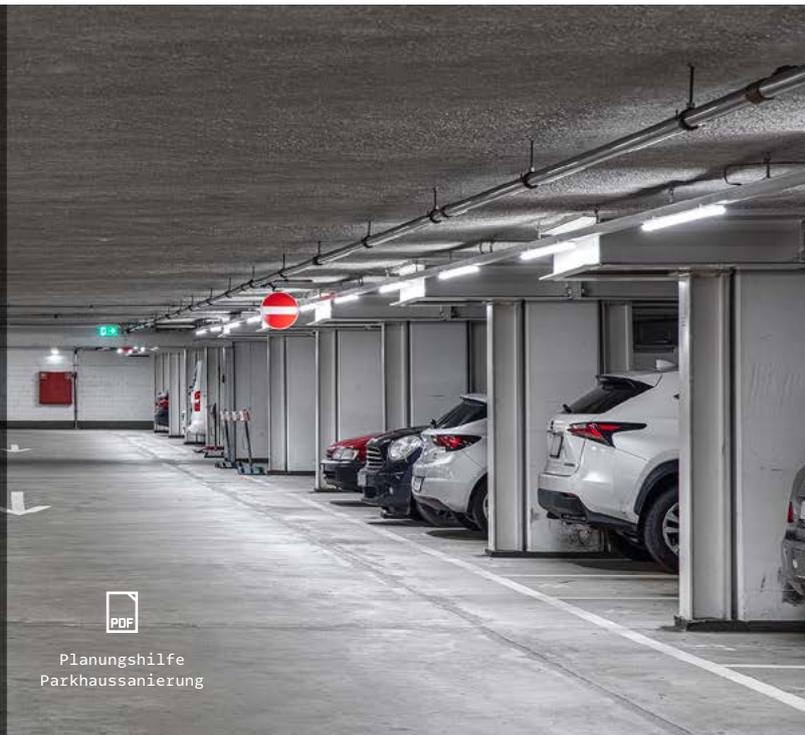
- Luftqualität überwachen und entsprechende Massnahmen einleiten
- Wohlbefinden und Konzentration der Mitarbeiter verbessern

# SANIEREN FÜR MEHR QUALITÄT UND SICHERHEIT



Reportage  
Gundeli-Parkhaus

Parkhaussanierung  
als VR-Erlebnis



Planungshilfe  
Parkhaussanierung

Smarte, sensorbasierte Lichtlösungen sind längst auch in rein funktionalen Bereichen, wie Parkhäusern, angekommen. Kein Wunder, bieten sie doch neben der Reduktion von Energiekosten zwei ganz entscheidende Vorteile: Beste Sicht und erhöhte Sicherheit. Über spezielle Funktionen, wie die Korridorfunktion, lassen sich zum Beispiel unterschiedliche Dimmwerte für einzelne Zonen, Zeiten und Nutzungen definieren. Dadurch wird

das Parkhaus zu jeder Zeit optimal beleuchtet, ohne unnötig Energie zu verschwenden. In den Komplettleuchten von Zumtobel sind die Sensoren bereits vorab integriert. Einzelbatterieleuchten für die Notbeleuchtung können optional ergänzt werden. Dank der direkten Anschlussmöglichkeit an 230 V-Netzwerke, der einfachen Montage und Inbetriebnahme ist die veraltete Beleuchtung im Handumdrehen erneuert.

## Produktempfehlungen für die Parkhaussanierung



Feuchtraumleuchte  
AMPHIBIA



Lichtbandsystem  
TECTON BASIC



Lichtbandsystem  
TECTON IP64/IP54



Sicherheits-  
zeichenleuchte  
CROSSIGN



Sicherheits-  
leuchte  
RESCLITE



48V-Gruppen-  
batteriesystem  
nBox



Produktbroschüre  
TECTON IP64/IP54



[zumtobel.ch/tecton\\_ip](http://zumtobel.ch/tecton_ip)

#### Das Dichtungskonzept im Detail



Geschlossene **Endkappen** am Schienenende ermöglichen es, Kabel staub- und wassergeschützt einzuführen.



**Dichtungsmanschetten** im Stosstellenbereich verhindern, dass Schmutz oder Wasser ins Schieneninnere gelangen.



Mit elastischen Dichtlippen erzeugen die **Endkappen** der Lichtbandleuchte eine dichte Verbindung zwischen den Modulen.



# TECTON IP64/54

STARK GEGEN STAUB UND SPRITZWASSER.  
MIT GEWOHNTEM MONTAGEKOMFORT.

Ob Metall-, Holz-, Lebensmittelindustrie oder Parkhäuser – in der neuen Ausführung trotz TECTON IP64/54 selbst den anspruchsvollsten Bedingungen. Dazu kombiniert das Lichtbandsystem widerstandsfähige Materialien mit einem ausgeklügelten Dichtungskonzept.

## Durchdachtes Dichtungskonzept

Alle kritischen Stoss- und Verbindungsstellen sind mit Dichtungskomponenten ausgestattet, die dank sorgfältig ausgewählter Materialien auch resistent gegen chemische Einflüsse und mechanische Belastungen sind. Im Gegensatz zur klassisch verzinkten Schiene werden bei TECTON IP64/IP54 zusätzlich Magnesium und Aluminium zulegiert. Kombiniert mit einer Lackbeschichtung, ist die Schiene somit besonders korrosionsbeständig.

## Komplettsystem im Handumdrehen

Das durchgängige Dichtungskonzept ermöglicht spritzwasser- und staubgeschützte Allgemeinbeleuchtung, Sicherheitsbeleuchtung und Lichtmanagement aus einer Hand. Dank des neuartigen Verschlussmechanismus mit integriertem Dichtungsstopfen werden Lichtbalken, Sicherheitsleuchten und Sensoren mit nur einem Handgriff über zwei seitliche Hebel befestigt.

## Die passende Schutzart für jede Anwendung

Werden Schienen, Allgemeinleuchten und Abdeckstreifen zu einer Lichtlinie kombiniert, ist das TECTON Lichtbandsystem vollkommen staubdicht und erfüllt die Schutzart IP64. Bei der Einbindung von Sensoren und Notleuchten erfüllt das TECTON Gesamtsystem die Schutzart IP54.



Lichtbandleuchten und -module werden über den neuen **Verschlussmechanismus** mit integriertem Dichtungsstopfen sicher befestigt.



Mit Russ geschwärzte **Schäumraupen** sorgen für eine zuverlässige Dichtwirkung zwischen Lichtbandmodulen und Tragschienen.



Bei unterbrochenen **Lichtbändern** garantieren Abdeckstreifen ein sauberes Erscheinungsbild und dichte Übergänge.

# KONSTANTE VERÄNDERUNG

BRÜTSCH ELEKTRONIK SETZT FÜR IDEALE  
ARBEITSBEDINGUNGEN AUF FLEXIBILITÄT.

Als einer der wichtigsten Produzenten von Medizintechnik und Automatisierungslösungen benötigt die Brütsch Elektronik AG einiges an Platz. Nachdem dieser am letzten Standort knapp geworden war, beschloss das Unternehmen, sich in der Gemeinde Beringen zu vergrössern. Auf der grünen Wiese entstand ein moderner Holz-Hybrid-Bau mit Betonkern, der 200 Personen rund 4500 Quadratmeter an Büro- und Produktionsfläche zur Verfügung stellt.

Der neue Standort von Brütsch Elektronik soll den Mitarbeitern langfristig ideale Arbeitsbedingungen bieten – mit optimalen Abläufen, angenehmem Ambiente und modernen Arbeitsplätzen. Angesichts der sich ständig ändernden Bedürfnisse und Anforderungen eine grosse Herausforderung, der sich auch all jene stellen mussten, die am Bau des neuen Firmengebäudes beteiligt waren. Verwaltungsratspräsident Markus Simmen bringt die anspruchsvolle Aufgabe mit den Worten des griechischen Philosophen Heraklith auf den Punkt: „Die einzige Konstante ist die Veränderung.“

Und so erarbeiteten Architekten, Elektroplaner und die Lichtexperten von Zumtobel via BIM-Planung ein flexibles Gebäude, mit dem es möglich ist, schnell und einfach auf kleinere und grössere Veränderungen zu reagieren. Die Arbeitsflächen sind frei gestaltbar und je nach Team- und Projektgrösse flexibel nutzbar. Dazu trägt zum einen die Stehleuchte EPURIA bei, die sich je nach Nutzung einfach umstellen lässt. Zum anderen die versetzte Anordnung der Deckenleuchten, welche den gesamten Raum gleichmässig ausleuchten und somit eine individuelle Einteilung ermöglichen.

Durch die Kombination von Funktionalität und Wohlfühlambiente ermöglichen Architektur und Beleuchtung konzentriertes und fehlerfreies, aber auch zufriedenes und angenehmes Arbeiten. Dass die Zufriedenheit der Mitarbeiter für Brütsch Elektronik generell einen sehr hohen Stellenwert hat, sieht man nicht zuletzt an den Sozialräumen und den Verpflegungsstationen, die auf jedem der Stockwerke zu finden sind – und wie das gesamte Objekt mit Leuchten der Zumtobel Group ausgestattet wurden.

**Brütsch Elektronik AG, Beringen | CH**

Architekten: RLC Architekten AG, Rheineck | CH

Elektroplaner: Senn Technology AG, St. Gallen | CH

Elektroinstallateur: R. Graf & Co AG, Schaffhausen | CH

Lichtlösung: Stehleuchte EPURIA, Anbauleuchte LIGHT FIELDS III, Lichtlinie

SLOTLIGHT slim, Lichtbandsystem TECTON mit Lichtbandleuchten TECTON C und

TECTON BASIC, Pendelleuchte LINCOR, Downlight PANOS, Feuchtraumleuchte AMPHIBIA,

Strassenleuchte Thorn Isaro Pro



### **Flexibilität**

Die frei platzierbaren EPURIA Stehleuchten mit integrierten Bewegungs- und Tageslichtsensoren aktivieren das Licht bei Bedarf und passen die Helligkeit automatisch an. Somit liefern sie stets die passende Beleuchtungsstärke und reduzieren noch dazu den Energieverbrauch.

### Architektur

„Wir sind in einem Gebäude, das stark technikgetrieben ist. Die Beleuchtung liefert optimales Licht für jede Nutzung, hat gleichzeitig aber auch einen repräsentativen Charakter“, erklärt Architekt Rolf Sager. Ein Beispiel für diese Verbindung von Funktionalität und Ästhetik sind die bis zu 70 Meter langen Flure, welche die rund um den Gebäudekern angeordneten Arbeitsflächen und Besprechungsräume verbinden. Scheinbar endlose Lichtlinien bringen die Dimensionen perfekt zur Geltung und bieten zugleich Orientierung.



### Angenehmes Arbeiten

Für die Elektronik- und Mikroskop-Arbeitsplätze ist neben der Flexibilität vor allem die Lichtqualität ein wichtiger Faktor. LIGHT FIELDS III Leuchten liefern beides. Durch die versetzte Anordnung an der Decke ist der gesamte Raum gleichmäßig hell ausgeleuchtet, wobei das bestens entblendete Licht angenehmes Arbeiten ermöglicht. Zur homogenen Grundbeleuchtung von Zumtobel kommen bauseitig installierte Arbeitsplatzleuchten, die speziell für das Mikroskopieren und filigrane Tätigkeiten entwickelt wurden.



### Wohlfühlen

Im Gemeinschaftsraum unterstützt die Baffeldecke aus recycelten Materialien mit ihrer schalldämmenden Wirkung eine ruhige Raumatmosphäre. Ausserdem bietet sie dem Lichtbandsystem TECTON das ideale architektonische Umfeld, um so gut wie gar nicht aufzufallen. Ein weiterer Vorteil: Das Lichtbandsystem lässt sich schnell um passende Leuchten erweitern.





Reportage



Projektvideo



Zu der Komplettlösung aus einer Hand gehört auch die Aussenbeleuchtung: Der Pkw-Parkplatz wird mit der Strassenleuchte Isaro Pro von Thorn beleuchtet, die kürzlich mit dem IDA Dark Sky-Gütesiegel ausgezeichnet wurde. Vordächer und überdachte Fahrradabstellplätze sind mit robusten AMPHIBIA Leuchten ausgestattet.



Markus Simmen, Verwaltungsratspräsident von Brütsch Elektronik und Projektleiter, ist mit dem Ergebnis sehr zufrieden:

*„Für uns war Licht bislang ein Nebenprodukt, das man einfach braucht. Wir haben nun gelernt, genauer hinzuschauen. Es war sehr spannend. Wir sind rundum zufrieden mit dem neuen Gebäude.“*

# ARCHITEKTONISCHE RUNDLEUCHE LANOS

EFFEKTVOLLE AURA AUS LICHT.

Die dekorative Rundleuchte LANOS verbindet vielfältige Beleuchtungs- und Gestaltungsmöglichkeiten mit hochwertiger Lichttechnologie und einem cleveren Montagekonzept. Somit wird sie zum zeitlos eleganten Blickfang in Wohnzimmern, Hotels und Gesundheitseinrichtungen.

## Halo-Effekt

Der äussere Kranz und das runde innere LED-Panel der LANOS sind separat ansteuer- und dimmbar. Dies ist nicht nur dekorativ, sondern auch höchst funktional. So lässt sich der schmale Lichtkranz beispielsweise als Nachtleuchte nutzen: Im Korridormodus gibt LANOS 20 Prozent seiner Lichtleistung ab, während das innere LED-Panel abgeschaltet ist. Hinzu kommt der filigrane Rahmen aus zehn Prozent Indirektlichtanteil, der Decken und Wände aufhellt und die Leuchte optisch schweben lässt.

## Einfache Montage

Einmal drehen und schon ist LANOS montiert: Dies ermöglicht die durchdachte Zweiteilung in Geräteträger und Leuchtenkörper. Ist der Geräteträger befestigt, kann der Leuchtenkörper einfach eingehängt und festgedreht werden. Das reduziert das Gewicht beider Komponenten und ist auch für eine Einzelperson problemlos zu handhaben.

## Lichtqualität und Technologie

Die hohe Farbwiedergabe (CRI 90) und die hervorragende Entblendung (UGR < 19) sorgen für optimale Sicht. Die innovativen Technologien Zumtobel SPECTRUM und tunableWhite verhindern müde Augen und unterstützen den natürlichen Schlaf-Wach-Rhythmus.



	LANOS L	LANOS M	LANOS S
Montageart		Pendel, Anbau (Decke, Wand)	
Durchmesser	Ø 500 mm	Ø 400 mm	Ø 320 mm
Gehäusefarbe		Schwarz, Grau, Weiss, Bronze, Silber	
Leuchtenlichtstrom	bis zu 4600 lm	bis zu 3500 lm	bis zu 1900 lm
Typische Anwendungen		Bildung, Büro, Hotels, Privathäuser, Flure, Treppenhäuser	



Produktbroschüre  
LANOS



zumtobel.ch/  
lanos



Produktvideo  
LANOS



Informationen  
tunableWhite



Insight zu  
SPECTRUM

# « MY LIGHT » AWARDS SCHWEIZ 2021

BETREUER. PARTNER. PROBLEMLÖSER. ZUMTOBEL MITARBEITERINNEN UND MITARBEITER HABEN VIELE AUFGABEN. JEDES JAHR WERDEN EINIGE VON IHNEN FÜR AUSSERORDENTLICHE LEISTUNGEN AUSGEZEICHNET.



Diana Grote  
Top Performerin Aussendienst 2021



Ibtisem Fathallah  
Top Performerin Innendienst 2021

### Was bedeutet es für dich persönlich, Top Performerin des Jahres zu sein?

Diana Grote: Das ist unbezahlbar. Ich glaube, so eine Auszeichnung passiert nur einmal im Leben. Ich kann mich nur dafür bedanken, dass man sieht, wie ich mich engagiere.

### Gibt es eine Verbindung zwischen deinem Privatleben und deiner Arbeit?

Diana Grote: Nach über 20 Jahren hat man eine kleine „Berufskrankheit“ entwickelt: Ich kann gar nicht mehr aus dem Haus gehen, ohne überall das Licht zu beobachten.

### Was begeistert dich besonders an deiner Arbeit bei Zumtobel?

Ibtisem Fathallah: Zumtobel ist eine grossartige Firma und hat einen sehr guten Ruf auf dem Markt. Ich bin mit Leidenschaft bei der Sache und möchte mich bei Zumtobel weiterentwickeln.

### Wie erlebst du die Zusammenarbeit im Team?

Ibtisem Fathallah: Unser Team verfügt über eine sehr hohe Kooperationsfähigkeit. Mir ist es wichtig, zusammenzuarbeiten, um gemeinsame Ziele zu erreichen. Denn nur gemeinsam sind wir stark.



Mit den « My Light » Awards ehrt der zertifizierte Great Place to Work® Zumtobel Schweiz den Einsatz sowie die Leistung seiner Mitarbeitenden. Zwei Preisträgerinnen wurden für ein persönliches Statement vor die Kamera gebeten. Die vollständigen Zwei-Minuten-Interviews gibt es auf:



Zumtobel bei  
Great Place  
to Work®



Video-Interviews

[zumtobel.ch/](https://zumtobel.ch/)

[lightlifeinstallation](https://lightlifeinstallation.com)

### Projekt des Jahres

V-Bahn Grindelwald

Team:

Res Barben  
Daniel Kämpf  
Martin Meierhofer  
Diane Noack  
Damian Praxmarer  
Franz Schöpfer  
Michel Schöpfer  
Daniel Wäspi  
Res Zumbach

### Top Performer

Innendienst:  
Ibtisem Fathallah  
Natascha Morgeneegg  
  
Aussendienst:  
Diana Grote  
Fabian Perrot



[zumtobel.ch/v-bahn](https://zumtobel.ch/v-bahn)

### Teampayer

Innendienst:  
Patrizia Ostinelli  
Roland Künzler  
  
Aussendienst:  
Jürgen Häcker  
Stefano Dragonetti

### Team des Jahres

Innendienst Schweiz

# PARTNERSCHAFT IST PROGRAMM

DAS OPTIMIERTE WEITERBILDUNGSANGEBOT FÜR ZUMTOBEL PARTNER BIETET PRAXISNAHES WISSEN AUS ERSTER HAND.

„Zusammen mehr erreichen“ – dafür stehen die Partnerprogramme von Zumtobel. Das „Zusammen“ war coronabedingt lange Zeit nur eingeschränkt möglich. Wir haben diese Pause jedoch sinnvoll genutzt, um das Weiterbildungsangebot für unsere Partner fortzuentwickeln und praxisnaher zu gestalten. Die neue Gliederung in drei Wissensrubriken macht es Interessenten nun noch einfacher, das passende Angebot zu finden. Wer keine Möglichkeit hat, für die Seminare in unser Lichtforum nach Dornbirn zu kommen, kann sein Wissen mit unserem erweiterten Digitalangebot ausbauen und vertiefen.



Heidi Neumann  
Education & Learning  
heidi.neumann@zumtobelgroup.com



Reinold Gabriel  
Education & Learning  
reinold.gabriel@zumtobelgroup.com

## BASISWISSEN

Lichttechnische Grundlagen mit Basiszertifikat – für Licht-Neulinge und alle, die ihr Wissen auffrischen möchten.

## ANWENDUNGSWISSEN

Lichttechnischer Basisteil und erweiterter Fokusteil zu einem oder mehreren Anwendungsbereichen wie Büro oder Industrie.

## EXPERTENWISSEN

Vertiefte Informationen und umfangreiche Einblicke in Spezialthemen wie Sicherheitsbeleuchtung oder vernetzte Gebäudetechnik.

## DIGITALE ANGEBOTE

Kurze, maximal einstündige Online-Trainingseinheiten, wenn der Besuch des Vor-Ort-Seminars nicht möglich ist.



Im monatlichen Newsletter erfahren Sie, welche Anwendung derzeit im Fokus steht und wann die nächsten Seminare stattfinden.

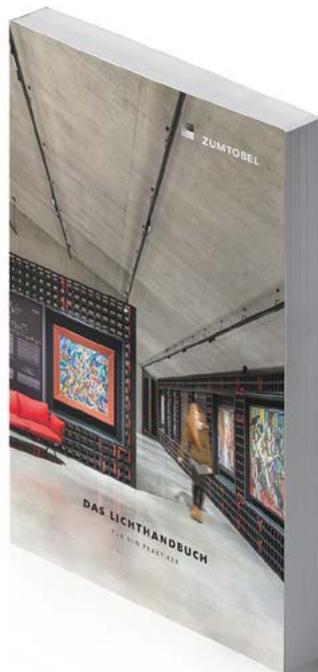
Newsletteranmeldung auf  
[connect.zumtobelgroup.com/pp-registrierung](https://connect.zumtobelgroup.com/pp-registrierung)

## NEUES LICHTHANDBUCH

Bewährtes Werk, aktualisierte Inhalte: Auf rund 260 Seiten zeigt die neue, vollständig überarbeitete Ausgabe des Zumtobel Lichthandbuchs Wissenswertes zu Lichttechnologie, -steuerung und -anwendung sowie neuesten Normen, wie die überarbeitete SN EN 12464-1, auf. Nach wie vor mit dabei: die beliebten Planungshilfen und Checklisten. Das Lichthandbuch für den Praktiker kann in gedruckter Form über Ihren zuständigen Vertriebsmitarbeiter bestellt werden.



Online-Version  
des Lichthandbuchs  
für den Praktiker mit  
Download-Möglichkeit



## NEUAUSGABE SN EN 12464-1

Die europäische Beleuchtungsnorm für Arbeitsstätten in Innenräumen gibt wie bisher Mindestwerte für Beleuchtungsstärken an, die grösstenteils unverändert sind. Auch UGR-Werte wurden nicht verschärft. Aber Planende können eine Lichtlösung anhand der überarbeiteten Norm noch qualitätsorientierter auslegen und die Norm ist leichter lesbar. Sie bringt die wichtigen Kenngrössen in eine Tabelle und enthält eine Anleitung für die Lichtplanung.



Fachartikel im „elektropraktiker“  
über die Neufassung der  
europaweit gültigen Norm

## LED-SCHULUNG

In unserem Seminar zum Thema LED-Beleuchtung erfahren Sie unter anderem, was Sie beim Ersatz von Leuchtstofflampen durch LED-Retrofit- und Konversionslampen und bei der technischen Fehlersuche beachten sollten. Ausserdem: Wissenswertes zu LED und Dimmen, aktuellen Normen und der qualitativen Beurteilung von LED-Licht.

### Termin:

8. November 2022 im Lichtzentrum Zürich

### Anmeldung:



## SEMINAR NORMEN-UPDATE

In einem halbtägigen Seminar erhalten Sie neben einer aktuellen Normenübersicht alle Informationen zu den geänderten Normen SN EN 1838 und SN EN 50172. Zudem gibt es wertvolle Tipps aus der Praxis rund um die Beurteilung von Sicherheitsbeleuchtung.

### Termine:

21. September 2022 im Lichtzentrum Zürich  
25. Oktober 2022 im Lichtzentrum Zürich

### Anmeldung:



### Normenbroschüre

Das Nachschlagewerk bietet viele hilfreiche Informationen zum Thema Sicherheitsbeleuchtung und den neuesten Normen.



Normenbroschüre  
Schweiz



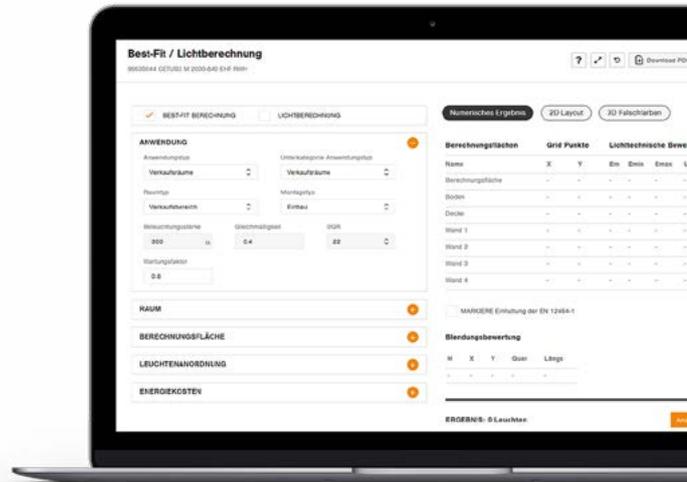
Print-Ausgabe bestellen bei:  
info.ch@zumbelgroup.com

## BESTFIT-KALKULATOR

Mit dem bestFIT-Kalkulator lassen sich sämtliche Parameter für eine normgerechte Beleuchtung berechnen – ab sofort sogar direkt im Zumtobel Bestellportal und Online-Katalog. Im Bestellportal können die Leuchten anschliessend sofort in der errechneten Stückzahl bestellt werden.

### Funktionen und Vorteile des bestFIT-Kalkulators:

- Bestimmung der durchschnittlichen Beleuchtungsstärke und der horizontalen Gleichmässigkeit
- Ermittlung der optimalen Montagehöhe für Pendelleuchten, um Selbstanstrahlung zu verhindern
- Beleuchtungsstärken für Wände, Decken und UGR-Blendbegrenzung
- Interaktive 3D-Falschfarbendarstellung von Lichtverteilung und -qualität
- Dokumentation der Berechnungen und Möglichkeit zum PDF-Export



Video-Anleitung



## QUALITÄTSSIEGEL

Qualität ist nach wie vor der wichtigste Garant für eine gute Lichtlösung. Als Träger des FVB-Qualitätssiegels erfüllt Zumtobel alle vier Hauptkriterien, die vom Fachverband der Beleuchtungsindustrie festgelegt wurden:

Der langjährige Hauptsitz in der Schweiz vermittelt dem Kunden **Sicherheit**, während die Lichtexpertise und Erfahrung von Zumtobel **Professionalität** gewährleisten. **Service**-Angebote wie Datenblätter, Montage-Anleitungen oder Berechnungs-Tools unterstützen Planer und Installateure bei ihrer Arbeit. Daneben engagiert sich Zumtobel gezielt für soziale Themen, Umweltschutz und **Nachhaltigkeit**, wie die aktuelle Auszeichnung mit der goldenen EcoVadis-Medaille beweist.



## LESE-EMPFEHLUNG

Im aktuellen Lightlife Installation finden Sie zwei Beilagen mit Neuheiten unserer dekorativen Handelsmarken. Bei Fragen zu diesen Produkten hilft Ihnen Ihr Zumtobel-Betreuer gerne weiter.





# ZUKUNFT ERLEBEN

INNOVATION HUB VON FELLER UND SCHNEIDER ELECTRIC

Der neue Innovation Hub von Schneider Electric und der Feller AG gibt tiefe Einblicke in die digitale Welt von morgen. In interaktivem Ambiente können Besucher zukunftsweisende Themen wie Intelligente Gebäudeautomation, Connected Home und eMobility erforschen und hautnah erleben. Beleuchtet wurde der Innovation Hub in Horgen von Zumtobel. Den Leuchtenhersteller und die beiden Technologie-Marken verbindet nicht nur der hohe Anspruch an Innovation und Qualität, sondern auch eine

langjährige Partnerschaft. Die intelligente Lichtlösung aus Pendelleuchten, akzentuierenden Strahlern und dem TECTON Schienensystem begleitet die Besucher auf ihrem Rundgang und sorgt mit ihrer Emotionalität für Dramaturgie und zusätzliche Spannung. Das dichte Netz aus TECTON Schienen ermöglicht es zudem, verschiedene Leuchten und Module einfach einzuklicken. Somit lässt sich die Beleuchtung schnell und flexibel an zukünftige Änderungen im Innovation Hub anpassen.



Projektreportage



Interview mit Cello Duff von  
Schneider Electric Schweiz

**Zumtobel Licht AG**  
Thurgauerstrasse 39  
8050 Zürich  
Tel. +41 44 305 35 35  
info.ch@zumtobelgroup.com

**zumtobel.ch**  
z.lighting  
portal.zumtobelgroup.com

Zumtobel Licht AG  
Kunimattweg 14  
4133 Pratteln  
Tel. +41 61 338 91 20

Zumtobel Licht AG  
Bolligenstrasse 52  
3006 Bern  
Tel. +41 31 335 29 29

Zumtobel Licht AG  
Buzibachring 4A  
6023 Rothenburg  
Tel. +41 41 410 14 10

Zumtobel Licht AG  
Bionstrasse 5  
9015 St. Gallen  
Tel. +41 71 278 80 40

Zumtobel Lumière SA  
Ch. des Fayards 2  
Z.I. Ouest B  
1032 Romanel-sur-Lausanne  
Tel. +41 21 648 13 31

Zumtobel Lumière SA  
Chemin du Château-Bloch 10  
1219 Le Lignon (Genève)  
Tel. +41 22 970 06 95

Zumtobel Lumière SA  
Rue du Puits-Godet 8a  
2000 Neuchâtel  
Tel. +41 32 861 11 35

Zumtobel Illuminazione SA  
Via Besso 11  
C.P. 745  
6903 Lugano  
Tel. +41 91 942 61 51



Lightlife Installation ist eine Gratis-Publikation der Zumtobel Lighting GmbH, Dornbirn/AT und ihrer Niederlassungen in der Schweiz. Das Info-Magazin wurde speziell für den Schweizer Elektroinstallateur konzipiert und erscheint zweimal jährlich. Auflage: 4000 Exemplare.

Für den Inhalt verantwortlich: Daniel Cathomen, Zumtobel Licht AG, Thurgauerstrasse 39, CH-8050 Zürich.  
Fotos: Jens Ellensohn, die3, Zumtobel, Feller AG by Schneider Electric, Shutterstock

© Zumtobel Lighting GmbH. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung. Die technischen Inhalte entsprechen dem Stand bei Drucklegung. Änderungen bleiben vorbehalten. Bitte informieren Sie sich bei Ihrem zuständigen Verkaufsbüro.